

11/18



רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, 11.12.83
פס- 5443

לכבוד
גבי עליזה רוזן
הממונה על חקיקת משנה
משרד המשפטים
רחוב צאלאח א-דין
ירושלים

הנדון: הודעה בעניין פטורים מאישור הסדרים כובלים לפרסום ברשומות

מצ"ב הודעה על פטורים מאישור הסדרים כובלים לפרסום ברשומות, לפי סעיף 14 (ג) לחוק
ההגבלים העסקיים התשמ"ח – 1988.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה גבון, עו"ד

רשמת הגבלים עסקיים

העתק: כבוד אב בית הדין להגבלים עסקיים

18



רשות ההגבלים העסקיים

הודעה על פטור בתנאים מאישור הסדר כובל לפי חוק

ההגבלים העסקיים התשמ"ח – 1988

בתוקף סמכותי לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח - 1988¹ (להלן – החוק), אני מודיע כי ביום ו' כסלו תשס"ד (1 בדצמבר 2003) החלטתי לפטור בתנאים את הצדדים להסדר מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדרים כובלים שפריטיהם כלהלן:

מספר	שמות החברות המתמזגות	סוג ההסדר	הענף
5443	רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ בינת אלקטרוניקה בע"מ	מיזם משותף להפצה בישראל של מוצרי קבוצת ספרינט לבדיקה אלקטרונית	מערכות בדיקה אלקטרוניות

פטור זה ניתן בתנאים לפיהם התנאים שהותנו בהחלטת הפטור מיום 20.3.02 יעמדו בתוקפם. כמו כן הרחבה נוספת בשיתוף הפעולה בין הצדדים תהא טעונה אישור נפרד מן הממונה והצדדים יציינו על גבי המסמכים הרשומים שלהם (לרבות הצעות מחיר) כי הינם פועלים במסגרת של שיתוף פעולה של החברות בינת ורדת.

תוקפו של פטור זה עד ליום 31 בדצמבר 2005 ועד בכלל.

בהתאם לסעיף 15 (א) לחוק, נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל שעליו ניתן הפטור. החלטת הפטור פתוחה לעיון הציבור בתיקי פטור מס' 5443 במשרד רשות ההגבלים העסקיים, רחוב כנפי נשרים 22, ירושלים, בשעות העבודה הרגילות.


דור שטרומ

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, י"ב בכסלו תשס"ד

7 בדצמבר 2003

¹ ס"ח התשמ"ח, עמ' 128; התשי"ס, עמ' 113.



רשות ההגבלים העסקיים

ירושלים, ו' בכסלו תשס"ד
1 בדצמבר 2003

פטור: 5443
בפקס: 03-6235123

לכבוד ✓
מר שי דיל, עו"ד
נשיץ ברנדס ושות', עו"ד
תובל 5
תל אביב 67897

הנדון: החלטה בעניין פטור מאישור הסדר כובל בין רדט ומערכות (1993) בע"מ – בינת אלקטרוניקה בע"מ

הנני מתכבדת להעביר אליכם את החלטת הממונה על הגבלים עסקיים, לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988, בדבר מתן פטור מהחובה לקבל את אישור בית הדין להסדר כובל שבין הצדדים בנדון.

בכבוד רב ובברכה,

צפורה נחמו, עו"ד

רשמת ההגבלים עסקיים



רשות ההגבלים העסקיים

החלטה לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988

בדבר מתן פטור מאישור הסדר כובל

הסכם בין רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ לבין בינת אלקטרוניקה בע"מ

1. פתח דבר

ביום 22 בספטמבר 2003 הוגשה לי בקשה למתן פטור מאישור הסדר כובל לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים, התשמ"ח-1988 (להלן: "חוק ההגבלים העסקיים"), להסכם בין רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ (להלן: "רדט") לבין בינת אלקטרוניקה בע"מ (להלן: "בינת") שעניינו המשך הפצה משותפת ובלעדית של מוצרי Spirent Communications, Inc (להלן: "ספירנט") בישראל (להלן: "ההסכם").

לאחר שבחנתי את ההסדר ואת הכבילות המצויות בו, כמו גם את השפעתם האפשרית על התחרות בשוק הרלוונטי, ולאחר שנועצתי בועדה לפטורים ולמיזוגים, שוכנעתי, כי בכפוף לתנאים המפורטים בסיפא להחלטתי זו, הכבילות אינן מגבילות את התחרות בחלק ניכר של השוק המושפע מן ההסדר וכי הן אינן פוגעות פגיעה של ממש בתחרות בשוק כאמור, כי עיקרו של ההסדר אינו בהפחתת התחרות או במניעתה וכי אין בו כבילות שאינן נחוצות למימוש עיקרו. מטעמים אלו ראוי ההסדר לפטור לפי סעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים בהתאם לנימוקים שיפורטו להלן.

2. הרקע להסכם

שיתוף הפעולה בין הצדדים החל עוד ביום 22.1.01, המועד בו חתמו הצדדים על ההסכם הראשון לשיתוף פעולה על דרך של הקמת מיזם משותף (להלן "ההסכם הראשון"). הצדדים למיזם הינם: רדט, חברה פרטית מקבוצת רדט בבעלות מר ישראל אדיר העוסקת בשיווק ציוד ומערכות בדיקה לתעשיית האלקטרוניקה ובינת, חברה פרטית מקבוצת רד-בינת בבעלות האחים יהודה וזוהר זיסאפל,¹ העוסקת אף היא בשיווק ציוד בדיקה, מדידה ואנליזה. המיזם הוקם לצורך הפצתם של מוצרים שונים של חברות השייכות לקבוצת ספירנט, קבוצת חברות המוחזקת בבעלות מלאה בידי Spirent PLC,² העוסקת בייצור ובהפצת מערכות בדיקה אלקטרוניות. ספירנט מיזגה

¹ קבוצת רד-בינת כוללת אשכול של 25 חברות, המפתחות, מייצרות ומשווקות פתרונות מגוונים בתעשיית הרישות והטלקומוניקציה. חלק מן החברות נסחרות בבורסת NASDAQ כאשר חלקן האחר בבעלות פרטית. בקבוצת רד-בינת פועלת רק חברת RADCOM בתחום ציוד הבדיקה הידני, והיא מיוצגת ע"י בינת אלקטרוניקה.

² חברת אחזקות בריטית הנסחרת בבורסת לונדון.

בתוכה מספר חברות אמריקאיות המייצרות מערכות בדיקה אלקטרוניות כדלקמן³: Telecom Analysis Systems (להלן: "TAS")⁴; Adetch (להלן: "ADT")⁵; Netcom Systems (להלן: "NTS")⁶; ו-DLS Test Works (להלן: "DLS")⁷, ולאחרונה נרכשה גם חברת Caw Network, Inc ומוצריה מסדרת Avalanche⁸.

בטרם נחתם ההסכם הראשון הפיצה ספירנט את מוצריה בשוק הישראלי באמצעות רדט ובאמצעות בינת, בנפרד, כאשר כל אחת מהן מפיצה חלק ממוצרי ספירנט באופן בלעדי. רדט שווקה, בבלעדיות, את ציוד הבדיקה המיוצר על-ידי ADT, TAS ו-ZARAK⁹ מקבוצת ספירנט ואילו רדט שיווקה, בבלעדיות, את ציוד הבדיקה המיוצר על ידי NTS מקבוצת ספירנט.

בסמוך לאחר החתימה על ההסכם הראשון פנו אלי הצדדים על מנת לקבל פטור מאישור להסדר כובל על פי סעיף 14 לחוק. ביום 20.3.02 ניתנה החלטתי על פיה אושר הפטור תוך קביעת מספר כללים והגבלות (להלן "החלטת הפטור")¹⁰ הכל כמפורט בהחלטת הפטור¹⁰.

3. ההסכם

בהסכם מיום 28.7.03, העומד לבחינתי כיום, בחרו הצדדים במתכונת המיזם המשותף כמתכונת קבע ולא כשלב ביניים לקראת מיזוג¹¹. ההסכם קובע כי כל פנייה ללקוחות תעשה באמצעות רדט

³ החברות אשר מוזגו בספירנט מייצרות מוצרי בדיקה עבור שוק התקשורת, כאשר כל חברה עוסקת בייצור מוצר בדיקה שונה.

⁴ TAS – סימולציות לצורך בדיקת ציוד סלולרי.

⁵ ADT – סימולציות לבדיקת ציוד בטכנולוגיית ATM (Asynchronous Transfer Mode), טכנולוגיה להעברת נתונים בקצב מהיר.

⁶ NTS – בדיקת ביצועי ציוד תקשורת IP (Internet Protocols), היינו בחינת פעילותן של רשתות אינטרנט ואינטראנט. שמה של NTS שונה ל-Smart Bits לאחר שהחברה נרכשה בידי ספירנט.

⁷ DLS – סימולציות לבדיקת ציוד DLS (Digital Subscriber Line). היינו בדיקת מודמים ומכשירים אחרים המעבירים מידע באמצעות קווי טלפון.

⁸ Avalanche – משמש לבדיקות ביצועי רשת התקשורת תחת עומסי משתמשים בפרופיל התנהגות שונה.

⁹ ZARAK – סימולציות לציוד הבדוק עומס שיחות טלפון.

¹⁰ הסכם בין רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ לבין בינת אלקטרוניקה בע"מ, החלטה לפי סעיף 14 מאישור בית הדין להסדר כובל; 2002 הגבלים עסקיים 3014043.

¹¹ בהסכם הראשון נקבע כי הוא יסתיים כעבור שנתיים, אולם בחלוף שנים עשר חודשים מתחילת הפעלת המיזם, היו אמורות לשקול בינת ורדט אפשרות להקמת חברה משותפת או למיזוג ביניהן, כאשר כל תקופתו של ההסכם הראשון בכללותה היוותה, לתפיסתם של הצדדים, תקופת ביניים לקראת הכרעה זו.

ובינת יחדיו. לקוחות המיזם יחולקו בין החברות על פי שיקול דעתו של מנהל המיזם, מר אבי בראל מבינת, כשעקרון המנחה הוא חלוקת עומס עבודה ופוטנציאל הכנסות שוויוני.

בבסיס המיזם בכלל מונחות מספר מטרות: הרצון לשימור הלקוחות הקיימים של ספירנט בישראל, הרצון לשימור כוח האדם בעל המיומנות והידע הנוגעים למוצרי ספירנט ברדט ובבינת, וכן שאיפה עסקית להכפלת מאמצי המכירות וכפועל יוצא מכך – הגדלת היקפיהן. מטרות ההסכם הנוכחי בפרט הן לקבוע דרכי עבודה יעילות וטובות יותר מאשר אלה אשר נקבעו בהסכם הראשון וכן הסדרת כל הסוגיות אשר לא נמצא להן פיתרון בהסכם הראשון.

להלן עיקרי ההסכם והשינויים שהוכנסו בו בהשוואה להסכם הראשון:

1. ההסכם אינו מהווה שלב ביניים לתקופת זמן מוגבלת, כי אם הסכם קבע אשר יתחדש באופן אוטומטי לתקופות בנות שנה.
2. בהסכם נקבע כי כל צד יפנה מספר עובדים אשר יעבדו במיזם באופן בלעדי וזאת בשונה מההסכם הראשון על פיו כל חברה הקצתה חלק מעובדיה גם לפעילות המיזם, ברם אלה המשיכו לעסוק גם בתחומי פעילות אחרים של החברות.
3. בהסכם הראשון נקבע כי אם פנה הלקוח בו זמנית לרדט ולבינת לשם קבלת הצעת מחיר, הוא יטופל בהתאם למפתח חלוקה אלפביתי. בהסכם הנוכחי נקבע, כי לגבי לקוחות קיימים תישמר החלוקה כפי שסוכמה בהסכם הראשון, ואילו לגבי לקוחות חדשים תעשה החלוקה על פי שיקול דעתו של מנהל המיזם, אשר מטרתו לחלק באופן שווה, עד כמה שניתן, את היקף מכירות המיזם בין הצדדים.
4. כל צד למיזם יקבל מחצית מהרווח הגולמי של המיזם ובכך יהיה שוויון מלא בין החברות. זאת להבדיל מההסכם הראשון, בו היה מנגנון אחר לחלוקת רווחים אשר היה תלוי בהיקף המכירה של כל אחד מהצדדים.
5. שירות בתקופת האחריות- כל צד יספק שירות למוצרים שהוא מכר וכל צד יהיה רשאי לרכוש מהצד השני שירות על פי מחירון מוסכם בין הצדדים.
6. שיווק- הצדדים יישאו בעלותו בחלקים שווים ואף צד לא יהיה רשאי לעשות פעולות שיווק ללא הצד השני.
7. בהסכם הראשון נקבע כי בינת תרכז את פעילות הרכש מ-NTS ורדט תרכז את פעילות הרכש מ-ADT, TAS ו-DLS. הפצת מוצרי DLS תיעשה על-ידי המיזם. בהסכם הנוכחי נקבע כי כל צד ירכוש את כלל המוצרים ישירות מספירנט וינהל את כל התחשבנויותיו מול ספירנט בנפרד.

4. הכבילות

מעבר לכבילות המונחות בבסיס הסכם המיזם המשותף, בהסכם שהוצג בפני נכללו מספר כבילות נוספות:

13

- במשך תקופת המיזם, מתחייבים הצדדים לאי תחרות בכל הנוגע לעבודת המיזם מול ובקשר למוצרי ספירנט.
- בכל מקרה בו אחד הצדדים ימכור מוצר של ספירנט יחד עם ציוד נוסף אשר הוא עוסק במכירתו, מבלי קשר למיזם, יעמוד הרווח הגולמי של ציוד ספירנט על מינימום 25%. בכל מקרה שבעסקה כאמור יעמוד הרווח הגולמי על פחות מ- 25% ידרוש הדבר אישור מנכ"ל רדט ומנכ"ל בינת מראש ובכתב.
- כל צד יהיה רשאי לפרוש מהמיזם בכל עת ובעשותו כן, הוא מתחייב להודיע לספירנט על סיום יחסי ההפצה שלו עמה. הצד אשר לא היווה את הגורם לסיום ההסכם יהיה רשאי להמשיך להפיץ את מוצרי ספירנט בישראל

5. השפעת ההסכם על התחרות

ההסכם שבפנינו עניינו המשך השיווק המשותף של מוצרי ספירנט באמצעות שתי חברות ישראליות – רדט ובינת. מן החומר שהובא בפניי במסגרת בחינת בקשת הפטור להסכם הראשון ולהסכם זה עולה, כי ספירנט קיבלה החלטה לשווק את מוצריה כחטיבה אחת בישראל, תוך מתן עדיפות לשיווק באמצעות רדט ובינת יחדיו.

רדט ובינת עוסקות בשיווק ציוד בדיקה לשוק התקשורת.¹² שוק זה מאופיין במוצרים מורכבים הטעונים בדיקות מוגדרות ותחומות באמצעות ציוד ייחודי. בחינת השפעת ההסכם על התחרות מחייבת הסתכלות על תחומי חפיפה כלליים אשר במסגרתם פועלות שתי החברות.

את תחומי החפיפה בפעילויות החברות ניתן להגדיר כדלקמן: בציוד הבדיקה הסטנדרטי פועלות שתי החברות בשיווק סקופים¹³ ובשיווק ציוד בדיקה מעבדתי¹⁴. בציוד הבדיקה הייחודי פועלות שתי החברות בשיווק נתחי פרוטוקולים¹⁵, ציוד בדיקה לרשתות¹⁶, בדיקת איכות קול¹⁷, ובדיקת ציוד תקשורת.¹⁸

¹² בינת מתמקדת בעיקר בשוק זה בעוד רדט עוסקת במגוון תחומים נוספים.

¹³ **סקופים**: מכשירים המודדים אותות חשמליים באופן אלקטרוני תוך הצגת גרף עוצמה או תנודות על ציר זמן.

¹⁴ **ציוד בדיקה מעבדתי**: ציוד המודד ערכים חשמליים של מתח, זרם והתנגדות.

¹⁵ **נתחי פרוטוקולים**: פרוטוקול הוא תוכנה המגדירה שפה של כללים ופקודות לפיה מפתחים מוצרים, לרבות מוצרי תקשורת. רדט ובינת מפיצות נתחים שהם מכשירים חשמליים המיועדים לניתוח פרוטוקולים של מוצרי תקשורת. הנתח למעשה בוחן אם השדרים העוברים בציודי התקשורת השונים מועברים בהתאם להנחיות ולכללי הפרוטוקול. הנתח נותן ביטוי גם לתקלות שונות בהעברת הנתונים בפרוטוקולים. למעשה כל חברה משווקת מכשיר היכול לשמש לבדיקת פרוטוקול מסוג מוגדר ותחום כאשר בשוליים ניתן למצוא חפיפה.

¹⁶ **ציוד בדיקה לרשתות**: ציוד המיועד לבדיקת תשתיות כבלים ורשתות תקשורת של מחשבים. למעשה הבדיקה בוחנת אם האפליקציות השונות המועברות על גבי רשת התקשורת עוברות כנדרש. ציוד זה מיועד ליחידות מחשוב במפעלים.

חרף קיומה של חפיפה בפעילות הצדדים, ניכר כי מתן פטור להסכם לא ישפיע על התחרות בשוק ציוד הבדיקה בתחום התקשורת. מוצרי רדט ובנית, אף אם הם משמשים לתחומים אחרים, לרוב אינם תחליפיים זה לזה.

נוסף על כך, בשוק קיימים מספר רב של מתחרים אשר עוסקים בתחומי החפיפה, כאשר המשמעותיים שבהם הם אגילנט טכנולוגיות (ישראל) בע"מ אי. אס. תעשיות אלקטרוניקה בע"מ אס-טי.גיי. אינטרנשיונל אלקטרוניקה (1981) בע"מ.

כאמור כחלק מהקמת ומהפעלת מיזם משותף זה, כבלו הצדדים עצמם בתניות שונות הנלוות להקמת מיזם משותף מסוג זה, ואשר, לפי הטענה, העדרן ירוקן מתוכן את ההגיון הכלכלי שבבסיס העסקה. ככלל נראה כי הכבילות שבהסכם אכן נלוות הן לעצם מימוש עיקרו של ההסדר, בסייגים מעטים עליהם אעמוד להלן.

הצדדים קבעו כי בכל מקרה בו אחד מהם ימכור מוצר של ספירנט יחד עם ציוד נוסף אשר הוא עוסק במכירתו, מבלי קשר למיזם, יעמוד הרווח הגולמי של ציוד ספירנט על מינימום 25%. סעיף זה נועד למנוע מצב בו אחד הצדדים, אשר מוכר בצוותא מוצר ספירנט ומוצר שאינו קשור למיזם, יזקוף חלק מהרווח השייך למוצר ספירנט על מוצר שאינו קשור למיזם, ובכך ימנע מלהעביר לקופת המיזם את מלוא הרווח הריאלי על מוצרי ספירנט. ברם, נראה כי טענה זו אינה מובילה בהכרח לתוצאה אליה הגיעו הצדדים. אינני רואה כל מניעה כי לצורך ההתחשבות בין הצדדים תיחשב כל מכירה של מוצר ספירנט כאילו הרווח הגולמי בגינה הוא לפחות 25%. ברם אין כל הצדקה כי הצדדים יאלצו זה את זה למכור ברווח גולמי כזה או אחר. אשר על כן תניה זו אינה יכולה לעמוד בנוסחה המקורי ויש להתאימה לאמור פה.

הוא הדין בסעיף הדן בכך שצד הפורש מהמיזם מתחייב להודיע לספירנט, כי הוא מפסיק את שיווק מוצרי ספירנט בישראל¹⁷. סעיף זה מונע למעשה מהצד הפורש להתקשר עם ספירנט לאחר פרישתו מהמיזם. לדברי הצדדים, סעיף זה נועד ליצור הגנה מפני ניצול הידע שנצבר ונחשף במיזם בכדי להגיע להסכם אחר בו יתקשר הצד הפורש לבדו עם ספירנט. ראיתי לנכון לתחום סעיף זה לתקופה קצרה ביותר, כך שיחול למשך שמונה עשרה חודשים בלבד מיום הפרישה של מי מהצדדים למיזם.

בנוסחו המקורי²⁰ כלל ההסכם כבילה לפיה בתום תקופת האחריות לכל מוצר אשר ירכש מהמיזם כל צד יהיה רשאי לספק שירות רק ללקוחות אשר להם מכר את המוצר במסגרת המיזם.

¹⁷ **בדיקת איכות קול:** ציוד המיועד לבדיקת איכות השמע המועבר בתווך טלפוני באמצעות קודים מסויימים. הציוד משמש חברות העוסקות בהעברת קול על גבי רשתות מחשבים או באמצעות קווי טלפוניה.

¹⁸ **בדיקת ציוד תקשורת:** ציוד המשמש לבדיקה של פרמטרים פסיקליים של התווך באמצעותו מועברים אותות תקשורתיים. בין היתר משמש הציוד לאיתור שגיאות בתווך ההעברה, בעוצמה ובניחות. ציוד זה משמש לבדיקת ביצועים לאורך זמן. סוגי הציוד השונים גם יוצרים גנרציות וסימולציות של סביבות תקשורת לשם בדיקת עמידות הציוד (כך למשל ניתן ליצור סימולציות של עומס על מרכזיה וכד').

¹⁹ סעיף 11.4 להסכם.

²⁰ סעיפים 8.3, 8.4 ו-11.7.5.

ההסכם אסר על צד לפנות בהצעת שירות ללקוחות אשר להם מכר הצד השני את המוצר, אלא בהסכמה בכתב של הצד האחר המטפל בלקוח. כבילה זו מהווה כבילה עירומה, שכן אין כל הצדקה עניינית להגביל את התחרות במתן השירות למוצרים אשר נרכשו דרך המיזם. לכבילה זו אין כל בסיס בהגנה על המיזם המשותף. לאחר דין ודברים חזרו בהם הצדדים מכבילה זו וביום 24.11.03 חתמו רדט ובינת על נספח להסכם המבטל את הסעיפים אשר דנו בכבילה הנ"ל.

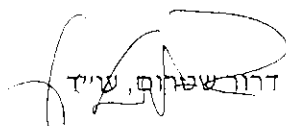
6. עמדת משרד התעשייה והמסחר

טרם קבלת החלטתי נועצתי במשרד התעשייה והמסחר והתעסקה – המשרד הממשלתי הרלוונטי על פי הוראת סעיף 14(ד) לחוק ההגבלים העסקיים. המשרד לא מצא מניעה למתן הפטור, כפי שנתבקש על ידי הצדדים.

7. סוף דבר

לאחר שנועצתי בוועדה לפטורים ולמיזוגים, ראיתי לנכון להשתמש בסמכות הנתונה לי בסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים ולהעניק את הפטור המבוקש, בכפוף לתנאים הבאים:

1. התנאים שהותנו בהחלטת הפטור מיום 20.3.02 יעמדו בתוקפם:
 - 1.1. הרחבה נוספת בשיתוף הפעולה בין הצדדים תהא טעונה אישור נפרד מן הממונה.
 - 1.2. הצדדים יצינו על גבי המסמכים הרשומים שלהם (לרבות הצעות מחיר) כי הינם פועלים במסגרת של שיתוף פעולה של החברות בינת ורדט.
 2. הסעיף הדין בהגבלות החלות על צד הפורש מהמיזם להתקשר עם ספירנט, יחול למשך שמונה עשרה חודשים בלבד מיום הפרישה של מי מהצדדים למיזם.
- מובן כי אין בפטור זה כדי להכשיר כל הסדר אחר שמי מהצדדים קשור בו עם מתחרה אחר או עם לקוחות מסחריים.
- תוקפו של פטור זה הינו לתקופת ההסכם הראשונית כהגדרתה בהסכם, קרי עד ליום 31.12.05.
- בהתאם לסעיף 15(א) לחוק ההגבלים העסקיים נתונה החלטתי זו לערר בפני אב בית הדין להגבלים עסקיים על ידי איגוד עסקי, ארגון צרכנים או כל אדם העלול להיפגע מההסדר הכובל עליו ניתן הפטור.


ד"ר שוש שיטריט

הממונה על הגבלים עסקיים

ירושלים, ו' כסלו תשס"ד

01 דצמבר 2003

288715 / 5443

10

288715 / 5443



רשות ההגבלים העסקיים

הועדה לפטורים ולמיזוגים

החלטות

מועד הדיון: 27.11.03 יום חמישי בשעה: 10:00

מניעות: רן קרול מנוע במיזוג 5480 איסכור מתכות ופלדות ואח'

במיזוג 5475: עין צורים - פרג

רונה אורליצקי מנועה במיזוג 5470 - דיזנהויז ואח'

בפטור 5472 - דיזנהויז ואח'

בקשות מיזוג

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות המיזוג וחוות דעת של המחלקה הכלכלית בבקשות המיזוג כלהלן:

מס' תיק	מסלול טיפול	מועד קבלה	מועד קובע	הצדדים למיזוג	כלכלן
5470	ירוק	26.10.03	25.11.03	סופר ג'ט טורס תל אור בע"מ דיזנהויז ירושלים (1980) בע"מ טרמינל 1 נסיעות ותיירות בע"מ	רוני
5475		29.10.03	28.11.03	קיבוץ עין צורים מפעלי פרג מאוחדים בע"מ	איתמר
5478		04/11/03	4.12.03	תג לי בע"מ יודפת תעשיות טקסטיל בע"מ	איתמר
5480		6.11.03	16.12.03	איסכור מתכות ופלדות בע"מ צינור דרום 82 תעשיות בע"מ	מרב

רח' כנפי נשרים 22 ת.ד. 34281, ירושלים 91341 טלפון: 6556111-02 פקס: 6515330-02

284741/1

החלטות

מזג 5470: סופר ג'ט טורס תל אור בע"מ - דיזנהויז ירושלים - (1980) בע"מ - טרמינל 1

נסיעות ותיירות בע"מ

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת המיזוג בנדון בהתאם לאמור בחוות הדעת הכלכלית המצ"ב.

מזג 5475: קיבוץ עין צורים - מפעלי פרג מאוחדים בע"מ

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת המיזוג בנדון בהתאם לאמור בחוות הדעת הכלכלית המצ"ב.

מזג 5478: תג לי בע"מ - יודפת תעשיות טקסטיל בע"מ

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת המיזוג בנדון בהתאם לאמור בחוות הדעת הכלכלית המצ"ב.

מזג 5480: איסכור מתכות ופלדות בע"מ - צינור דרום 82 תעשיות בע"מ

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת המיזוג בנדון בהתאם לאמור בחוות הדעת הכלכלית המצ"ב.

בקשות פטור

בפני חברי הועדה הוצגו בקשות הפטור וטייטא של החלטות הממונה בבקשות כלהלן:

מס' תיק	מועד קבלת הבקשה	מועד קבלת מידע	המועד הקובע	הצדדים	בטיב ול	הנכס / השירות
5472	26.10.03		24.1.03	דיזנהויז ירושלים (1980) בע"מ טרמינל 1 נסיעות ותיירות בע"מ סופר ג'ט טורס תל אור בע"מ סופר ג'ט טורס בע"מ ישעיהו שי תמר שי	גולן	
5443	23.9.03		22.12.03	רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ בינת אלקטרוניקה בע"מ	אלעד	מיזם משותף להפצה בישראל של מוצרי קבוצת ספרינט לבדיקה אלקטרונית
5490	19.11.03		18.2.03	המועצה לגפן היין בישראל חברי המועצה	מיכל ר.	מבצע לקידום מכירות יין בתקופת חג החנוכה

החלטות:

פטור 5472: דיזנהויז ירושלים (1980) בע"מ - טרמינל 1 נסיעות ותיירות בע"מ - סופר ג'ט טורס
תל אור בע"מ - סופר ג'ט טורס בע"מ - ישעיהו שי - תמר שי

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת הפטור כאמור בטיוטא של החלטת הממונה

פטור 5443: רדט ציוד ומערכות - (1993) בע"מ - בינת אלקטרוניקה בע"מ

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת הפטור כאמור בטיוטא של החלטת הממונה

פטור 5490: המועצה לגפן היין בישראל - חברי המועצה

חברי הועדה ממליצים לאשר את בקשת הפטור כאמור בטיוטא של החלטת הממונה

5443

חוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988 בקשת פטור מאישור הסדר כובל

בהתאם לסעיף 14 לחוק ההגבלים העסקיים התשמ"ח - 1988, מוגשת בזה בקשה לפטור מאישור בית הדין, הסדר שפרטיו כדלקמן:

1. הצד להסדר המבקש את הפטור:

שם: רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ (להלן: "רדט").

מען: ת.ד. 58072 קריית עתידים, תל אביב.

שם: בינת אלקטרוניקה בע"מ (להלן: "בינת").

מען: ראול ולנברג 24, תל אביב.

2. אין צדדים נוספים להסדר.

3. צורת ההסדר: בכתב.

4. תיאור המסמכים תנוגעים להסדר:

4.1. ההסדר נעשה בכתב בהסכם שיתוף פעולה המצורף (על נספחיו) לבקשה זו כנספח א' (להלן: "הסכם שיתוף הפעולה").

4.2. בין רדט לבין בינת נחתם, ביום 22.1.02 הסכם הבנות אשר מצ"ב כנספח ב' לבקשה זו (להלן: "הסכם ההבנות"). לאחר חתימת הסכם ההבנות פנו הצדדים לממונה על ההגבלים העסקיים בבקשת פטור מאישור בית הדין.

4.3. ההממונה על ההגבלים העסקיים פטר את הסכם ההבנות מאישור בנושא ביום 20.3.02. מצ"ב החלטת הממונה כנספח ג' לבקשה זו.

5. הנכס או השירות נושא ההסדר: הפצתם של מוצרים שונים של חברות השייכות לקבוצת Spirent Communications (להלן: "ספירנט") בארץ. מוצרים אלו הינם בעיקר מוצרים לבדיקה אלקטרונית.

6. מהות הכבילה ופרטים עליה: לדעתנו, ההסכם מפחית את הכבילה אשר נקבעה בהסכם ההבנות היות והורדו סעיפים אשר נגעו לאי תחרות בין הצדדים. עם זאת,

ההסכם מאריך את תקופת המיזם המשותף. לכן, מאחר שהדבר מהווה הרחבה של שיתוף הפעולה בין הצדדים נדרש אישור נפרד של הממונה.

7. **תקופת ההסדר הכובל** : תוקפו של ההסדר הוא על פי תקופת ההסכם עם ספירנט (ראה סעיף 11 להסכם). סעיף 11 להסכם שיתוף הפעולה קבע כי המיזם יהיה לתקופה חופפת לזאת של ההסכם אשר יחתם עם ספירנט ועד ליום 31.12.2005 לאחר מכן יתחדש באופן אוטומטי לתקופות בנות שנה כל אחת אלא אם הצדדים יסכמו אחרת בכתב או שצד אחד הודיע על רצונו לפרוש מהמיזם. כמו כן ולהבדיל מהסכם ההבנות, לא מוגדרת כל סנקציה בין הצדדים במידה וספירנט תסיים את ההסכם עם אחד הצדדים.

הנימוקים המצדיקים פטור מאישור בית הדין

1. ביום 22.1.03 נחתם בין בינת לבין רדט הסכם ההבנות. הסכם ההבנות אשר נכרת לשם שיתוף פעולה על דרך של הקמת מיזם משותף.
2. המיזם המשותף הוקם לצורך הפצתם של מוצרים שונים של חברות השייכות לקבוצת ספירנט. מוצרים אלו הינם בעיקר מוצרים לבדיקה אלקטרונית.
3. מספר ימים לאחר מכן פנו הצדדים לרשות ההגבלים העסקיים על מנת לקבל פטור מאישור הסדר כובל.
4. לאחר קבלת פרטים נוספים ולאחר מספר פגישות (ולאחר זמן רב), התקבלה בידנו החלטה, מיום 20.3.02, על פיה החליט הממונה על ההגבלים העסקיים לפטור את הצדדים מקבלת אישור להסדר כובל תוך קביעת מספר כללים ומגבלות.
5. עם קבלת האישור פנו הצדדים והקימו את המיזם המשותף.
6. במהלך יישום הסכם ההבנות והפעילות במסגרת המיזם המשותף, התברר לצדדים כי על מנת לנהל את המיזם באופן טוב ויעיל יותר ועל מנת למנוע חיכוכים מיותרים שעלולים להיווצר במהלך העבודה, נדרש כל אחד מן הצדדים להקצות מספר עובדים אשר יוקדשו אך ורק לנושא המיזם. מטבע הדברים, תוך כדי העבודה, גילו הצדדים דרכי העבודה היעילות והטובות ביותר בהן ניתן יהיה לנהל את המיזם.
7. אשר על כן, הוחלט בין הצדדים לחתום על הסכם חדש - הסכם שיתוף הפעולה, אשר יכיל את נהלי העבודה של המיזם ואת אופן הפעלת המיזם ויסדיר את כל הסוגיות אשר לא נמצא להם פתרון בהסכם ההבנות.
8. במסגרת זו, הצדדים חתמו עם ספירנט על MOU (נספח ח' להסכם שיתוף הפעולה) אשר על פיו, קובעת ספירנט כי הצדדים יקימו את המיזם המשותף, וספירנט מתחייבת כי לא תמנה כל גורם אחר בישראל חוץ מהצדדים יחדיו.

9. כאמור, הסכם שיתוף הפעולה בא להבהיר את דרכי הפעולה ואת אופן העבודה במיזם בצורה מקיפה יותר מאשר הסכם ההבנות. בנוסף, הסכם שיתוף הפעולה בא לשנות את תשלומי ההעברה בין הצדדים כך שכל צד יקבל מחצית מהרווח הגולמי של המיזם ובכך יהיה שוויון מלא בין החברות וזאת להבדיל מההסכם הקודם בו היה מנגנון מסורבל יותר של חלוקת רווחים.
10. להלן תיאור תמציתי של הנקודות המהותיות בהסכם שיתוף הפעולה ובמידת הצורך, הטעמים מאחורי נקודות אלו:
- 10.1. כל אחד מהצדדים יפנה מספר עובדים אשר יעבדו במיזם באופן בלעדי.
- 10.2. במסגרת תקופה קצרה ראשונית, יהיה רשאי מר צפריר אביבי מרדט, למכור באופן בלעדי מוצרים השייכים לחברת TAS אשר הינה חלק מקבוצת ספירנט. בלעדיות זו נדרשת לאור מספר פרויקטים אשר מר אביבי התחיל בגיבושם ואשר טרם בוצעו מכירות סופיות בגינם. תקופה זו מוגבלת לסוף שנת 2003 שאז יעברו כל מכירות TAS לטיפול על ידי המיזם.
- 10.3. ציוד ההדגמה – העיקרון המנחה הוא שציוד ההדגמה יעמוד לרשות שני הצדדים וכי בבעלות כל אחד מהצדדים יהיה בכל עת ציוד הדגמה בשווי זהה ככל האפשר.
- 10.4. שירות – השירות יינתן לכל הלקוחות על פי האחריות אשר ניתנת עם המוצרים. כל צד יספק שירות ללקוחות להם הוא מכר את המוצרים וכל צד יהיה רשאי לרכוש מהצד השני שירות על פי מחירון מוסכם בין הצדדים.
- 10.5. שיווק – הצדדים יערכו תוכנית שיווק וישאו בעלויות תוכנית זו בחלקים שווים.
- 10.6. חלוקת הרווחים – בבסיס ההסכם מונח העקרון כי הצדדים יתחלקו באופן שווה ברווח הגולמי של המיזם. הצדדים פרטו את אופן קביעת ההכנסות ואת ההוצאות המותרות בניכוי, וכן קבעו פתרונות למקרים מסויימים ושוליים (השכרת ציוד, מלאי מת וכד').
- 10.7. תקופת ההסכם – כאמור, תקופת ההסכם תהיה מקבילה לתקופת ההסכם של הצדדים עם ספירנט, כאשר תקופת ההסכם הראשונית תהיה עד ליום 31.12.2005. כל צד יהיה רשאי לפרוש מהמיזם בכל עת ובעשותו כן, הוא יפסיק את הפצת מוצרי ספירנט. סנקציה זו נדרשת לאור העובדה כי, כאמור, הבסיס להקמת המיזם, הינו הדרישה של ספירנט להפיץ את מוצריה באמצעות גורם אחד בלבד. ולכן, במידה ואחד הצדדים לא ירצה להיות שותף במיזם, לא יוכל להמשיך ולמכור את מוצרי ספירנט. נקודה זו מהווה אף מעין "שוט" ומונעת מהצדדים לנסות ולפגוע במיזם ולהפריע לפעילותו השוטפת ובכך מאפשרת לנהל את המיזם ללא כל חשש כי אחד הצדדים ינסה לקבל את

הפצת מוצרי ספירנט לאחר שהצד השני חשף בפניו מידע רגיש וסודי בנוגע להפצת המוצרים ובנוגע לניהול עסקיו במכירת מוצרי ספירנט.

10.8. סודיות ואי תחרות – במסגרת המיזם הצדדים יחשפו אחד בפני השני מידע סודי הנוגע לפעילותם העסקית, הצדדים מתחייבים לשמור מידע זה בסודיות.

10.9. בין הצדדים הוסכם להשאיר את עקרונות הטיפול בלקוחות על פי הדרך אשר נקבעה בהסכם ההבנות. הדבר נדרש לאור יחסי עבודה אשר התגבשו במהלך השנים עם לקוחות מסויימים. לאור חלוקת הרווחים באופן שווה בין החברות ולאור העובדה כי המכירות נעשות על ידי המיזם עצמו בניהול מנהל המיזם, לחלוקה זו אין נפקות להתנהגות של החברות אלא נוגעת לזהות עובדי המיזם אשר ינהלו את המכירות אל מול הלקוחות. סעיף 3 לנספח ג' קובע כי צוות המיזם יעבוד אל מול כל הלקוחות. עם זאת, הצדדים רוצים לשמר את היחסים עם הלקוחות הקבועים שלהם, יחסים אלו נרקמו במשך שנים רבות ומהווים **קב** חשוב של כל אחד מהצדדים. הצדדים קבעו כי לחלוקה זו לא תהיה כל נפקות בכל מקרה של סיום ההסכם מכל סיבה שהיא (סעיף 12 לנספח ג').

11. כאמור, אם המיזם יפעל על פי הסכם שיתוף הפעולה, עומדים אנו בפני גוף, דומה למיזם אשר פעל על פי הסכם ההבנות אשר יפיץ את מוצרי ספירנט בישראל. גוף זה יפעל בצורה עצמאית יחסית ללא כל קשר ממשי לשתי החברות. לאור המשאבים אשר הצדדים ישקיעו על מנת ליישם את הסכם שיתוף הפעולה, ראו הצדדים צורך לתאריך את תקופת המיזם. הארכה זו נדרשת לצורך ניהול המיזם באופן יעיל וחסכוני אל מול ספירנט, על מנת שהצדדים יוכלו להפנות את כוח האדם הנדרש למיזם וכן על מנת שהצדדים יוכלו להמשיך ולנהל את יתר עסקיהם מבלי להשקיע את זמנם באופן ישיר במכירת מוצרי ספירנט.

12. כזכור, המיזם כבר פועל מזה למעלה משנה וזאת בהתאם ועל פי אישור הממונה. בפועל, המיזם לא הפחית את התחרות בשוק ושיעור המכירות של המיזם היה צינור המכירות של שני הצדדים טרם הפעלת המיזם.

13. להלן מספר פרטים לגבי ניהול המיזם במהלך השנה האחרונה ולגבי הפעילות בשוק המוצר בו פועל המיזם:

13.1. סך כל המכירות של המיזם במהלך השנה האחרונה: כ- 7 מליון דולר.

13.2. סך הרווח הגולמי של המיזם במהלך השנה האחרונה: כ- 2.1 מליון דולר.

13.3. הערכה של סך כל המכירות של המתחרים בשנה האחרונה: לדעת רדט ובינת היקף הפעילות של המתחרים בשוק הינו כ- 25 מליון דולר. קרי, חלק השוק של המיזם הינו כ- 20% מסך הפעילות בשוק - חלק זה דומה ואף קטן במקצת, מחלקה של ספירנט במשק העולמי. כזכור, במסגרת הבקשה

הקודמת סברו רדט ובינת כי היקף הפעילות של המתחרים בשוק הינו כ- 28 מליון דולר, ברם, כמפורט להלן, בתקופה האחרונה חלה ירידה קלה במכירות בשוק.

13.4. פירוט המתחרים וחלוקת השוק בין המתחרים:

- 13.4.1. STG – כ- 2 מליון דולר.
 - 13.4.2. Agilent – כ- 6 מליון דולר.
 - 13.4.3. Anritzu – כמליון דולר.
 - 13.4.4. IES – כ- 3 מליון דולר.
 - 13.4.5. DAN - EI – כמליון דולר.
 - 13.4.6. Custom – כ- 7 מליון דולר.
 - 13.4.7. אחרים – כ- 5 מליון דולר.
14. החל מיום הקמת המיזם, שוק המוצר הרלוונטי התכווץ וסך כל המכירות בשוק ירד. הדבר נובע ככל הנראה מהמצב הכלכלי במשק, מהצמצום הכללי ברכישת מוצרים ומסיגירתם של חברות היי-טק רבות אשר נהגו לרכוש את המוצרים בעבר.
15. סך המכירות של רדט ובינת היה קטן משמעותית מכפי שציפו לו בעת הגשת הבקשה הקודמת (כזכור, בזמנו ציפו החברות כי המיזם ימכור בהיקף מכירות כולל של 11.5 מליון דולר). הפרשים אלו נובעים לאור הצורך בגיבוש דרכי פעולה ועבודה במיזם בשלבים ראשוניים וכן לאור המצב במשק, אשר כאמור גרם להפחתה של כלל המכירות בשוק.
16. נראה כי המיזם עומד במרבית התנאים אשר נקבעו בכללי ההגבלים העסקיים (פטור סוג למיזמים משותפים), התשס"א-2001. ברם, בשל העובדה שהמיזם פועל על בסיס אישורו של הממונה על ההגבלים העסקיים, ובשל העובדה כי אנו עוסקים במיזם משותף בין מתחרים בתחום התחרות והמיזם נוגע לשיווק והפצה של מוצרים, לא נראה כי המיזם עומד בכל התנאים הקבועים בסעיף 4 לכללים הנ"ל. עם זאת, מאחר והמיזם לא פגע עד כה בתחרות במשק ומאחר והמיזם אינו מיועד לפגוע בתחרות ולאור התועלת אשר תצמח לשוק מהמשך המיזם במתכונת שונה במקצת, יש מקום לפטור את המיזם מאישור הסדר כובל.
17. בינת ורדט מייצגות חברות נוספות שלא תהיינה חלק מהמיזם והן תמשכנה להתחרות בשוק בינן לבין עצמן וכן עם יתר החברות הפועלות בשוק. עד ליום זה, וכן במהלך התקופה לאחר קיום המיזם, לא נפגעה התחרות בתחומים אלו.
18. יישום הסכם שיתוף הפעולה והתחלת העבודה על פיו יוזיל משמעותית את העלויות של כל אחת מהחברות, הדבר יוזיל את אפשרותן להתחרות בשוק ויזיל את

המחירים לצרכניים הסופיים. הגדלת כמות המוצרים הנרכשים מספירנט תוריד אף היא את המחירים אשר בהם נרכשים המוצרים וגם כאן יוזל המחירים לצרכניים הסופיים.

19. אשר על כן, ולאור כל האמור לעיל, יהא זה ראוי להעניק פטור מבקשת אישור הסדר כובל להסכם שלפנינו.

20. נודה על התייחסותכם המהירה לבקשה זו.

העתקי המסמכים המצוינים בסעיף 4 מצורפים בזה.

אנו מצהירים שכל הפרטים האמורים הם מלאים ונכונים, שהמסמכים המצורפים הם נכונים ומלבדם אין כל מסמך אחר הקובע את ההסדר או הנוגע לו.

רדט ציוד ומערכות (1993) בע"מ

AVI TIV
General Manager
RDT Equipment & Systems

חתימה וחותמת

שם תאריך
1.9.03

בינת אלקטרוניקה בע"מ

בינת אלקטרוניקה בע"מ

חתימה וחותמת

שם תאריך
2.9.03